

**A C.E.S.T.A.S. – Centro di Educazione Sanitaria e Tecnologie Appropriate Sanitarie által 2004. június 23-án az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(T-260/04. sz. ügy)

(2004/C 217/64)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C.E.S.T.A.S. – Centro di Educazione Sanitaria e Tecnologie Appropriate Sanitarie, képviseli Nicoletta Amadei és Charles Turk ügyvédek, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. június 23-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot teljes egészében;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

Jelen kereset a Bizottság (Delegáció a Guineai Köztársaságban) 2004. április 21-i határozatának megsemmisítésére irányul, amelyben az 1987 óta Guineában az NKSZ-nek dolgozó felperest 959.543.835 guineai frank (397.126.02 euró) megfizetésére hívták fel, amely összeget az általa vezetett projektek lebonyolítása során felmerült indokolatlan költségeknek tekintettek.

Állításainak alátámasztására a felperes az alábbiakra hivatkozik:

- lényeges eljárási szabálysértés az indokolási kötelezettség elmulasztása és ellentmondásossága miatt, valamint jogalap hiánya. Ebben a vonatkozásban álláspontja szerint a megtámadott „Note de débit” kizárólag az „Amélioration des conditions de vie à l'intérieur du pays - 7 ACP GUI 019-4-AT CESTAS” megállapodást említi, jóllehet nem létezik ilyen címet viselő egyezmény, éppen ezért nem egészen világos, hogy a felperes és a guineai kormány között létrejött melyik jogviszonyra vagy –viszonyokra vonatkozik a megtámadott határozat. A fentiekben túl rámutat a CESTAS arra, hogy nincs olyan jogalap, amelyen a megtámadott határozat alapulhatna. Végül, a „Note de debit” semmiféle magyarázatot nem tartalmaz azokról a könyvelés során felmerült szempontokról, amelyek alapján a Bizottság meghatározta a vitatott összeget.
- a megtámadott határozat azért is megsemmisíthető, mert az alperesnek címzett felszólítás, hogy fizesse ki a kérdéses összeget, a Bizottságtól származik, amely a Guineában a projektek kapcsán aláírt különféle szerződések viszonylatában csak harmadik személy.
- az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK rendelet<sup>(1)</sup> megsértése, amennyiben felperes nem kapott azon kérvényére választ, amelyben az Ernst & Young azon jelentéséről szeretett volna másolatot kapni, amelynek alapján a megtámadott határozat született.
- a felperes védelmi jogainak megsértése

- a kontradiktórium eljárásra és a megfelelő igazgatásra vonatkozó elvek megsértése. Ez utóbbi vonatkozásában különösen kiemelendő, hogy a felperest terhelő feltételezett hiány vizsgálatát teljes mértékben külső személy végezte, az Ernst & Young, amely a felek tekintetében nem tökéletesen felel meg a harmadik személy feltételeinek, miután egy, a guineai kormány által fizetett szervezetről van szó, amely mint ilyen, nem tekinthető elfogulatlanak.

<sup>(1)</sup> HL L 145, 2001.05.31., 43. o.

**Spanyol Királyság által 2004. július 1-jén Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(T-266/04. sz. ügy)

(2004/C 217/65)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

Spanyol Királyság, képviseli Fernando Díaz Moreno, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Spanyol Nagykövetség, Luxembourg, Boulevard Emmanuel Servais 4-6., 2004. július 1-jén keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kérte, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg Spanyolországot érintő részében a 2004. április 29-i bizottsági határozatot és abban a mértékben ahol kizárja a gyümölcs- és zöldségfélék piacról történő kivonásának műveleteiért fizetett pénzügyi kompenzációt (5.253.604,00 euró), valamint a szántóföldi növények ágazatában és az állattenyésztési jövedelemtámogatásokat, kivéve La Riojában a 2000/2002-es évi mennyiséget a szántóföldi növények ágazat vonatkozásában (1.659.053,00 euró), valamint
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A megtámadott határozat a felperes államat illetően négy kizárást tartalmaz: a) kompenzáció a zöldségfélék és gyümölcsök piacról történő kivonásáért; b) támogatás a citrom feldolgozásához; c) intervenciók műveletekből származó, a legrászorultabb személyeknek szánt élelmiszerek elosztása; és d) szántóföldi növények és állattenyésztési jövedelemtámogatások. A jelen kereset csak a gyümölcsök és zöldségfélék piacról történő kivonásáért fizetendő kompenzáció (5.253.601 euró, Murciában és Valenciában történő ellenőrzések vélelmezett elmulasztása miatt) kizárására vonatkozik, valamint a szántóföldi növények ágazatában és az állattenyésztési jövedelemtámogatások területén történő kizárásra, kivéve La Riojában a 2002/2001 gazdasági év mennyiségét a szántóföldi növényekre vonatkozóan; a jogtalanul kizártnak vélt összeg tehát 1.659.053 euró.